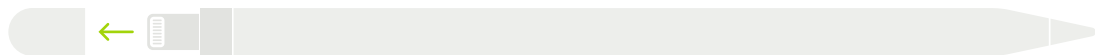


Apple Pencil

Lightning connector.

Конектор Lightning.



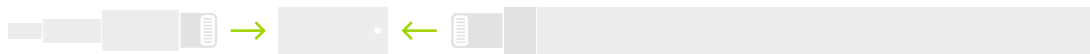
Fast charge and pair.

Швидке зарядження та створення пари.



Charge with USB cable.

Заряджання за допомогою кабелю USB.



Replace the tip.

Заміна наконечника.



Safety and handling

Draw with Apple Pencil on iPad Pro as if you're drawing with a pencil on paper. Don't use Apple Pencil on any surface other than iPad Pro.

Keep the tip of Apple Pencil clean, as dirt and other small particles may cause excessive wear to the tip or damage the screen of iPad Pro.

With use, the tip of Apple Pencil will wear down, and you'll need to replace it to avoid damaging the iPad Pro screen.

Apple Pencil may present a choking hazard or cause other injury to small children. Keep Apple Pencil away from small children.

Handle Apple Pencil with care. Apple Pencil contains sensitive electronic components, including a battery, and can be damaged or cause injury if dropped, burned, bent, crushed, or if it comes in contact with liquid. Don't use a damaged Apple Pencil.

Bluetooth®

To turn off Bluetooth on Apple Pencil as well as on your iPad Pro, swipe up from the bottom edge of any screen to open Control Center, then tap .

Battery

Don't attempt to replace the Apple Pencil battery yourself—you may damage the battery, which could cause overheating and injury.

Lightning cable and connector

Avoid prolonged skin contact with the connector when the Lightning to USB Cable is plugged into a power source because it may cause discomfort or injury. For example, while Apple Pencil is charging using the Apple Pencil Adapter, the Lightning to USB cable, and a power adapter plugged into a power source, don't sit or sleep on them or place them under a blanket, pillow, or your body. Take special care if you have a physical condition that affects your ability to detect heat against the body.

Medical device interference

Apple Pencil contains components and radios that emit electromagnetic fields. These electromagnetic fields may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Maintain a safe distance of separation between your medical device and Apple Pencil. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device. Stop using Apple Pencil if you suspect it is interfering with your pacemaker, defibrillator, or any other medical device.

Cleaning

To clean the outside of Apple Pencil, use a lint-free cloth. Don't get moisture in any openings or use aerosol sprays, solvents, or abrasives.

Ergonomics

When using Apple Pencil, it's important to find a comfortable posture, change your position often, and take frequent breaks.

Support

For support and troubleshooting information, user discussion boards, and the latest Apple software downloads, go to www.apple.com/support.

Sécurité et manipulation

Utilisez l'Apple Pencil pour tracer sur l'iPad Pro comme vous le feriez avec un crayon traditionnel sur du papier. N'utilisez pas l'Apple Pencil sur une autre surface que l'iPad Pro.

Assurez-vous que la pointe de l'Apple Pencil est toujours propre, la poussière et autres particules minuscules pouvant entraîner une usure excessive de la pointe ou endommager l'écran de l'iPad Pro.

La pointe de l'Apple Pencil s'use selon l'utilisation que vous en faites, et vous serez amené à la remplacer pour ne pas détériorer l'écran de l'iPad Pro.

L'Apple Pencil présente un risque d'étouffement et autre blessure pour les enfants en bas âge. Laissez l'Apple Pencil hors de portée des enfants en bas âge.

Manipulez l'Apple Pencil avec soin. L'Apple Pencil contient des composants électroniques fragiles, notamment une batterie, qui peuvent s'endommager ou provoquer des blessures en cas de chute, de mise au feu, d'écrasement ou de mise en contact avec un liquide. N'utilisez pas d'Apple Pencil endommagé.

Bluetooth®

Pour désactiver le Bluetooth sur l'Apple Pencil ainsi que sur votre iPad Pro, balayer un écran quelconque du doigt, depuis le bord inférieur vers le haut, pour ouvrir Centre de contrôle, puis tapez .

Batterie

Ne tentez pas de remplacer la batterie de l'Apple Pencil vous-même. Vous risquez d'endommager la batterie, ce qui peut entraîner une surchauffe et des blessures.

Câble et connecteur Lightning

Évitez le contact prolongé du connecteur avec la peau lorsque le câble Lightning vers USB est branché sur une source d'alimentation, car il peut entraîner une gêne ou une blessure. Par exemple, pendant que l'Apple Pencil se recharge par le biais de l'adaptateur Apple Pencil Adapter, le câble Lightning vers USB et un adaptateur secteur branché sur une source d'alimentation, ne vous asseyez pas ou ne vous couchez pas sur ces éléments et ne les placez pas sous une couverture, un coussin ou votre corps. Prêtez une attention particulière si vous souffrez d'une condition physique qui influe sur votre capacité à sentir la chaleur produite sur le corps.

Interférences avec les appareils médicaux

L'Apple Pencil contient des composants et des antennes radio qui émettent un champ électromagnétique. Il se peut que ce champ électromagnétique interfère avec des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs ou autre dispositif médical. Conservez une distance de sécurité entre l'appareil médical et l'Apple Pencil. Consultez votre

médecin et le fabricant de l'appareil médical pour obtenir des renseignements propres à l'appareil. Interrompez l'utilisation de l'Apple Pencil si vous soupçonnez qu'il interfère avec votre stimulateur cardiaque, défibrillateur ou autre appareil médical.

Entretien

Pour nettoyer l'extérieur de l'Apple Pencil, utilisez un tissu doux. Faites en sorte que l'humidité ne s'infiltre pas par les ouvertures et n'utilisez pas d'aérosols, de solvants ou d'abrasifs.

Ergonomie

Lors de l'utilisation de l'Apple Pencil, il est important de trouver une position confortable, de changer régulièrement de position et de faire des pauses.

Assistance

Pour toute information concernant l'assistance et le dépannage, les forums de discussion et les derniers

téléchargements des logiciels d'Apple, rendez-vous sur www.apple.com/fr/support.

Seguridad y manejo

Solo para México: Favor de leer este instructivo antes de utilizar el equipo. Modelo: A1603

Dibuje con el Apple Pencil en el iPad Pro como si estuviera dibujando con un lápiz en un papel. No utilice el Apple Pencil en una superficie distinta al iPad Pro.

Mantenga limpia la punta del Apple Pencil, puesto que la suciedad y otras partículas pequeñas pueden desgastarla en exceso o dañar la pantalla del iPad Pro.

Con el uso, la punta del Apple Pencil se desgasta y es necesario reemplazarla para evitar que se dañe la pantalla del iPad Pro.

El Apple Pencil puede representar un peligro de asfixia para los niños pequeños o causarles una lesión. Mantenga el Apple Pencil fuera del alcance de los niños.

Maneje el Apple Pencil con cuidado. El Apple Pencil contiene componentes electrónicos sensibles, incluida la batería, y puede sufrir daños o causarles lesiones si se cae al suelo, se quema, se dobla, se aplasta o se moja. No utilice un Apple Pencil dañado.

Bluetooth®

Para desactivar la conexión Bluetooth del Apple Pencil y del iPad Pro, deslícese hacia arriba desde el extremo inferior de cualquier pantalla para abrir el centro de control y, a continuación, pulse .

Batería

No trate de reemplazar la batería del Apple Pencil, ya que podría dañarla y, por consiguiente, provocar un sobrecalentamiento y sufrir una lesión.

Conector y cable Lightning

Evite el contacto prolongado de la piel con el conector cuando el cable de Lightning a USB esté conectado a una fuente de alimentación porque podría crearle malestar o

causarle una lesión. Por ejemplo, mientras el Apple Pencil se esté cargando con el adaptador del Apple Pencil, el cable de Lightning a USB y un adaptador de corriente conectado a una fuente de alimentación, no se siente o se ponga a dormir encima de ellos ni los coloque debajo de una manta, de una almohada o de su cuerpo. Extremé las precauciones si padece alguna afección física que le impida detectar el calor en su cuerpo.

Interferencias con los dispositivos médicos

El Apple Pencil contiene componentes y radios que emiten campos electromagnéticos. Estos campos electromagnéticos pueden interferir con los marcapasos, los defibrilladores u otros dispositivos médicos. Deje una distancia de seguridad entre el dispositivo médico y el Apple Pencil. Solicite información específica sobre el dispositivo médico al fabricante y a su médico. Deje de utilizar el Apple Pencil si sospecha que interfirere con su marcapasos, defibrilador o cualquier otro dispositivo médico.

Limpeza

Para limpiar el exterior del Apple Pencil, utilice un paño que no desprenda pelusa. Procure que no entre humedad en las aberturas ni utilice aerosoles, disolventes o productos abrasivos.

Ergonomía

A la hora de usar el Apple Pencil, es importante encontrar una postura cómoda, cambiar de posición a menudo y realizar descansos frecuentes.

Soporte

Para obtener información sobre soporte y solución de problemas, acceder a foros de discusión de usuarios y descubrir las últimas novedades en descargas de software de Apple, visite www.apple.com/mx/support o www.apple.com/la/support.

Características Eléctricas

Modelo: A1603
5V  1A max

Segurança e manuseio

Desenhe com o Apple Pencil no iPad Pro como se estivesse desenhando com um lápis no papel. Não use o Apple Pencil em qualquer superfície que não seja o iPad Pro.

Mantenha a ponta do Apple Pencil limpa, pois a poeira e outras partículas pequenas podem causar desgaste excessivo à ponta ou danificar a tela do iPad Pro.

Com o uso, a ponta do Apple Pencil se desgastará e você deverá substituí-la para evitar danos à tela do iPad Pro.

O Apple Pencil pode oferecer risco de sufocamento ou causar outros ferimentos a crianças pequenas. Mantenha o Apple Pencil fora do alcance de crianças pequenas.

Manuseie o Apple Pencil com cuidado. O Apple Pencil contém componentes eletrônicos sensíveis, inclusive uma bateria, e pode ser danificado ou causar ferimentos se for derrubado, queimado, dobrado, esmagado ou se entrar em contato com líquido. Não use um Apple Pencil danificado.

Bluetooth®

Desative o Bluetooth no Apple Pencil e no iPad Pro, passe o dedo para cima a partir da parte inferior de qualquer tela para abrir a Central de Controle e toque em .

Bateria

Não tente substituir a bateria do Apple Pencil por conta própria – sob risco de danificar a bateria, o que pode causar sobreaquecimento e ferimento.

Cabo e conector Lightning

Evite contato prolongado da pele com o conector quando o Cabo Lightning para USB estiver ligado a uma fonte de alimentação, pois isto pode causar incômodo ou ferimento. Por exemplo, quando o Apple Pencil está sendo carregado com o Adaptador do Apple Pencil, o Cabo Lightning para USB e um adaptador de alimentação ligado a uma fonte de energia, não sente ou durma sobre eles nem os coloque sob um coberto, travesseiro ou seu corpo. Seja especialmente cuidadoso caso tenha uma

condição de saúde que afete sua capacidade de detectar calor contra o corpo.

Interferência em dispositivos médicos

O Apple Pencil contém componentes e rádios que emitem campos eletromagnéticos. Tais campos eletromagnéticos podem interferir em marcapassos, desfibriladores ou outros dispositivos médicos. Mantenha uma distância segura de separação entre o seu dispositivo médico e o Apple Pencil. Consulte seu médico e o fabricante do dispositivo médico para obter informações específicas sobre o seu dispositivo médico. Interrompa o uso do Apple Pencil caso desconfie que ele interfira em seu marcapasso, desfibrilador ou qualquer outro dispositivo médico.

Limpeza

Para limpar a parte externa do Apple Pencil, utilize um pano sem fiapos. Não permita umidade em qualquer das aberturas ou o uso de sprays em aerosol, solventes ou abrasivos.

Ergonomia

Ao usar o Apple Pencil, é importante encontrar uma postura confortável, mudar sua posição com frequência e fazer pausas regularmente.

Suporte

Para obter informações de suporte e para a solução de problemas, painéis de discussão de usuários e os últimos downloads de software da Apple, visite www.apple.com/br/support.

安全性と取り扱い

Apple Pencil を使うと、鉛筆で紙に書くように iPad Pro に描画できます。Apple Pencil は iPad Pro 以外の表面には使用しないでください。

Apple Pencil の先端は清潔に保ってください。埃などの微粒子が付着していると、先端が過熱に予り減ったり、iPad Pro の画面が傷ついたりするおそれがあります。

Apple Pencil の先端は使用を重なるにつれてすり減るので、iPad Pro の画面が傷つけないように交換する必要があります。

Apple Pencil によって小さなお子様が窒息したり負傷したりするおそれがあります。Apple Pencil は、小さなお子様の手の届かないところで使用および保管してください。

Apple Pencil はいつでも取り戻ってください。Apple Pencil にはバッテリーなどの精密な電気部品が内蔵されているため、落としたり、燃やしたり、曲げたり、割ったり、濡らしたりすると機器の損傷または人体の負傷が生じる可能性があります。損傷した Apple Pencil は使用しないでください。

Bluetooth®

Apple Pencil および iPad Pro の Bluetooth をオフにするには、画面の下部から上にスワイプしてコントロールセンターを開いてから、 をタップします。

バッテリー

Apple Pencil のバッテリーを自分で交換しようとししないでください。バッテリーが損傷して過熱や負傷を引き起こすおそれがあります。

Lightning ケーブルとコネクタ

Lightning - USB ケーブルが電源に接続されているときは、肌がコネクタに長時間触れないようにしてください。不快な症状が出たり、負傷したりするおそれがあります。たとえば、Apple Pencil Adapter、Lightning - USB ケーブル、および電源に接続されている電源アダプタを使って Apple Pencil を充電しているときは、それらの上に座ったり、寝たり、それらをフランクット、枕、身体の下に入れたりしないでください。体に触れる熱を感じにくい身体状態にある方は、特に注意してください。

医用電気機器との干渉

Apple Pencil には、電磁場を発生させる部品および無線送信機が内蔵されています。こうした電磁場はペースメーカーや除細動器などの医用電気機器と電気干渉をおこすことがあります。医用電気機器と Apple Pencil との間には、安全な距離を保ってください。お使いの医用電気機器に特有の情報については、医師および医用電気機器メーカーにお問い合わせください。Apple Pencil がペースメーカーや除細動器などの医用電気機器に干渉している疑いがある場合は、Apple Pencil の使用を停止してください。

清掃

Apple Pencil の外側を清掃する場合は、けば立たない布を使用してください。開口部に液体を入れないでください。また、エロソール、スプレー、溶媒、研磨剤は使用しないでください。

人間工学

Apple Pencil を使用するときは、快適な姿勢を取り、頻繁に姿勢を変え、たびたび休息を取ることが重要です。

サポート

サポートとトラブルシューティングの情報、ユーザ同士の情報交換、最新の Apple ソフトウェアダウンロードについては、www.apple.com/jp/support にアクセスしてください。

Regulatory Compliance Information

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple could void the electromagnetic compatibility (EMC) and wireless compliance and negate your authority to operate the product. This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and

shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, televisions, and other electronic devices. This product was tested for EMC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices.

Responsible party (contact for FCC matters only):

Apple Inc.
Corporate Compliance
1 Infinite Loop, MS 91-1EMC
Cupertino, CA 95014

Canadian Compliance Statement

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis

aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

Bluetooth Industry Canada Statement

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Industry Canada Statement

CAN ICES-3 (B)(NMB-3(B))

EU Compliance Statement

Apple Inc. hereby declares that this wireless device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE Directive.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available at www.apple.com/euro/compliance.

Apple's EU representative is Apple Distribution International, Hollyhill Industrial Estate, Cork, Ireland.



Russia, Kazakhstan, Belarus



Malaysia



European Union—Disposal Information



The symbol above means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Union Européenne—Informations sur l'élimination

Le symbole ci-dessus signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, vous devez jeter votre produit et/ou sa batterie séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales. La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de

Japan VCCI Class B Statement

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。VCCI-B

本製品は、EMC準拠の周辺機器およびシステムコンポーネント間にシールドケーブル（イーサネットネットワークケーブルを含む）が使用されている状態で、EMCへの準拠が確認されています。ラジオ、テレビ、およびその他の電子機器への干渉が発生する可能性を低減するため、EMC準拠の周辺機器およびシステムコンポーネント間にシールドケーブルを使用することが重要です。

重要: Apple の保証を得ることなく本製品に変更または改変を加えると、電磁両立性(EMC)および無線に準拠しなくなり、製品を操作するための保証が取り消されるおそれがあります。

Korea Warning Statements

대한민국 규정 및 주의

미래창조과학부고시에 따른 고지사항
해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로, 인명안전과 관련된 서비스에 사용될 수 없습니다.

B급 기기(가정용 방송통신기자재)
이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Lightning 케이블 및 커넥터

불편이나 부상을 유발할 수 있으므로 Lightning 케이블을 전원에 연결된 상태로 장시간 피부에 닿지 않도록 하십시오. Lightning 커넥터 위에 얹거나 누워 잠들지 않도록 하십시오.

Korea Wireless Certification



명칭 (모델명) : Apple Pencil (A1603)

인증번호 : MSIP-CRI-APL-A1603

제조년월 : 별도표기

제조자/제조국 : Apple Inc./중국

인증자상호 : 애플코리아 유한회사

Singapore Wireless Certification

Complies with
IDA Standards
DB00063

Taiwan Wireless Statement



Disposal and Recycling Information

When this product reaches its end of life, please dispose of it according to your local environmental laws and guidelines.

For information about Apple's recycling program, visit www.apple.com/recycling.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



El símbolo indica que este producto y/o su batería no debe desecharse con los residuos domésticos. Cuando decida desechar este producto y/o su batería, hágalo de conformidad con las leyes y directrices ambientales locales.

Para obtener información sobre el programa de reciclaje de Apple, puntos de recolección para reciclar sustancias restringidas y otras iniciativas ambientales, visite www.apple.com/la/environment.

Battery Disposal Information

Dispose of batteries according to your local environmental laws and guidelines.

The lithium-ion battery in your Apple Pencil should be serviced or recycled by Apple or an authorized service provider, and disposed of separately from household

waste. For information about Apple lithium-ion batteries, go to www.apple.com/batteries.

Australia: More information is available on the web at: www.apple.com/au/recycling/batteries

台灣



廢電池請回收

Taiwan Battery Statement

台灣電池聲明

警告：本電池如果更換不正確會有爆炸的危險。請依製造商說明書處理用過之電池。

警告：請勿戳刺或焚燒。此電池不含汞。

China Battery Statement

注意
電池只能由Apple 或 Apple 授權服務商進行更換。用錯誤型號電池更換會有爆炸危險。

警告：不要刺破或焚燒。該電池不含水銀。

Apple and the Environment

Apple Inc. recognizes its responsibility to minimize the environmental impacts of its operations and products. More information is available on the web at www.apple.com/environment.

中国

有害物质	零部件	
电接触	零件	
铅(Pb)	X	X
汞(Hg)	0	0
镉(Cd)	0	0
六价铬(Cr ⁶⁺)	0	0
多溴联苯(PBB)	0	0
多溴二苯醚(PBDE)	0	0

0: 表示该有害物质在该部件所有原材料中的含量均在

GB/T 26572-2008 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一原材料中的含量超出

GB/T 26572-2008 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T 11364-2014 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。



Apple Pencil Regulatory Certification for Model Number A1603

Country	Certification Number
Australia/New Zealand	
Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom	
Canada	IC: 579C-A1603
United States (including Puerto Rico)	FCC ID: BCGA1603

A copy of the European Declaration of Conformity is available at www.apple.com/euro/compliance

© 2015 Apple Inc. All rights reserved. Apple, the Apple logo, iPad, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Apple Pencil is a trademark of Apple Inc.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Apple is under license. Printed in XXXX. AM034-01125-A